

Noi norme metodologice privind detașarea salariaților

În *Monitorul Oficial al României*, Partea I, nr. 411 / 31.05.2017 a fost publicată **Hotărârea Guvernului României nr. 337/2017 pentru aprobarea Normelor metodologice privind detașarea salariaților în cadrul prestării de servicii transnaționale pe teritoriul României** (denumite în continuare "Normele").

Modificările legislative introduse de Norme au intrat în vigoare la data publicării în *Monitorul Oficial*, mai exact 31.05.2017.

Odată cu intrarea în vigoare a Normelor, a fost abrogată precedentă reglementare din materie reprezentată de HG 107 / 2007 pentru reglementarea procedurii specifice privind detașarea salariaților în cadrul prestării de servicii transnaționale pe teritoriul României.

Principalele modificări aduse de Norme sunt:

- Se reglementează caracteristicile care trebuie avute în vedere la stabilirea elementelor faptice care caracterizează activitățile desfășurate de către întreprinderile care fac detașarea. Aceste aspecte sunt necesare determinării criteriului de semnificativitate al activității desfășurate de întreprinderea care face detașarea, în statul unde își are sediul.
- Se stabilesc procedurile de cooperare administrativă între autoritățile inspecției muncii din statele membre ale Uniunii Europene în ceea ce privește detașarea transnațională a salariaților. În acest sens, autoritățile au conceput un sistem informatic cu ajutorul căruia acestea pot efectua schimburi de informații referitoare la salariații întreprinderilor, cât și la întreprinderile care fac detașarea.
- Prin același sistem informatic, pot fi transmise și deciziile de sancționare dispuse de autoritățile inspecției muncii din statele Uniunii Europene și din Elveția împotriva unei întreprinderi stabilite în România. Autoritățile vor transmite întreprinderii care a săvârșit contravenția decizia de sancționare, într-un termen de 5 zile lucrătoare de la primire.



- Normele modifică termenul de transmitere a declarației privind detașarea transnațională față de vechea reglementare, în sensul că aceasta va trebui trimisă Inspectoratului teritorial de muncă în a cărui rază urmează să se desfășoare activitatea salariatului detașat, cu minimum o zi lucrătoare înaintea începerii activității. De asemenea, orice modificări ale elementelor menționate în declarație se vor comunica și autorităților în termen de 5 zile de la data survenirii acestora.

- Se instituie obligația instituțiilor abilitate de a efectua o evaluare anuală a riscurilor cauzate de nerespectarea prevederilor legale în materie. În funcție de rezultatul analizei, se vor stabili întreprinderile care urmează a fi controlate de către acestea.
- În realizarea acțiunilor de control, inspectorii de muncă pot solicita întreprinderilor vizate documente precum formularul A1, contractul de prestări servicii dintre întreprinderea care efectuează detașarea și beneficiarul serviciului, precum și alte documente relevante pentru efectuarea controlului.
- În ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, Normele obligă instituțiile responsabile să respecte prevederile Legii 677 / 2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, cu ocazia prelucrării datelor persoanelor vizate.
- Normele reglementează și valoarea sancțiunilor contravenționale care urmează a fi aplicate pentru nerespectarea prevederilor legale privind detașarea transnațională. În acest sens valoarea amenzilor contravenționale variază între 3.000 de lei și 9.000 de lei.

New implementing rules for posting of employees

Monitorul Oficial al României, Part I, No.411/31.05.2017 has published the Decision of the Government of Romania no.337/2017 for the approval of the implementing Rules regarding the posting of employees within the transnational provision of services on the territory of Romania (hereinafter referred to as "the Rules").

The legislative amendments introduced by the Rules have become effective as of the date of their publication in the Official Gazette, namely 31.05.2017.

Once entered into force the Rules, the previous regulation in this field was repealed, i.e. the Decision No.107/2007 of the Romanian Government for the regulation of the specific procedure regarding the posting of employees within the provision of transnational services on the territory of Romania.

The main changes brought by the Rules are:

- The characteristics to be considered when determining the factual elements characterizing the activities of the undertaking making the posting are regulated. These aspects are necessary to determine the criterion of significance of the activity carried out by the undertaking making the posting in the State in which it is established.
- Procedures for administrative cooperation between labour inspection authorities in the Member States of the European Union regarding the transnational posting of employees are established. To this end, the authorities have designed a computer system to help them exchange information on employees of enterprises as well as on the undertaking making the posting.
- Through the same computer system can be also submitted the sanctioning decisions issued by labour inspection authorities from the European Union and Switzerland against an undertaking established in Romania. The authorities will send the sanctioning decision to the undertaking that committed the contravention within 5 working days of receipt.
- The Rules change the deadline for sending the declaration on transnational posting compared to the former regulation in the sense that it will have to be sent to the territorial labour inspectorate in whose jurisdiction the work of the posted employee is to be carried out, at least one working day before the beginning of the activity. Also, any changes to the elements mentioned in the declaration will also be communicated to the authorities within 5 days of their occurrence.
- The competent institutions are obliged to carry out an annual assessment of the risks caused by the failure to observe the applicable legal provisions. Depending on the outcome of the analysis, the undertakings to be controlled by such institutions will be established.
- In carrying out the control actions, the labour inspectors may request the concerned undertakings to provide documents such as form A1, the service contract between the undertaking making the posting and the beneficiary of the service as well as other documents relevant for the control.
- As regards the processing of personal data, the Rules provide the obligation of the responsible institutions to comply with the provisions of Law no. 677/2001 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data in the processing of data of concerned persons.
- The rules also regulate the value of the civil sanctions to be applied for the failure to comply with the legal provisions on transnational posting. For this purpose, the amount of the civil fines ranges between 3.000 lei and 9.000 lei.

Nouvelles règles d'application concernant le détachement de salariés

Le *Journal Officiel de la Roumanie* N° 411 / 31.05.2017 a publié la Décision du Gouvernement de la Roumanie N° 337 / 2017 pour l'approbation des règles d'application concernant le détachement de salariés effectué dans le cadre des prestations transnationales de services sur le territoire de la Roumanie (ci-après dénommé "les Règles").

Les modifications législatives introduites par les Règles sont entrées en vigueur à la date de leur publication au Journal Officiel, à savoir le 31.05.2017.

Une fois les règles entrées en vigueur, la réglementation précédente en matière a été abrogée, représentée par la décision N° 107 / 2007 du Gouvernement de la Roumanie pour la réglementation de la procédure spécifique concernant le détachement de salariés dans le cadre de la prestation de services transnationaux sur le territoire de Roumanie.

Les principales modifications apportées par les Règles sont les suivantes:

- Les caractéristiques à prendre en considération lors de la détermination des éléments factuels caractérisant les activités développées par les entreprises d'envoi sont réglementées. Ces aspects sont nécessaires à déterminer le critère de la signifiante de l'activité exercée par l'entreprise d'envoi, dans l'État où elle a son siège.
- Des procédures de coopération administrative entre les autorités d'inspection du travail des États membres de l'Union européenne concernant le détachement transnational des employés sont établies. À cette fin, les autorités ont conçu un système informatique pour les aider à échanger des informations sur les employés des entreprises, ainsi que sur les entreprises d'envoi.
- Par le biais du même système informatique, on peut également soumettre les décisions de sanction émises par les autorités d'inspection du travail de l'Union européenne et de la Suisse contre une entreprise établie en Roumanie. Les autorités enverront la décision de sanction à l'entreprise qui a commis la contravention dans les 5 jours ouvrables suivant la réception.
- Les Règles modifient le délai d'envoi de la déclaration sur le détachement transnational par rapport à l'ancienne réglementation, dans le sens qu'elle devra être envoyée à l'Inspectorat territorial du travail dans la juridiction de laquelle le travail de l'employé détaché sera effectué, au moins un jour ouvrable avant le début de l'activité. En outre, toute modification des éléments mentionnés dans la déclaration sera également communiquée aux autorités dans les 5 jours suivant leur apparition.
- Les institutions habilitées sont tenues de procéder à une évaluation annuelle des risques liés au non-respect des dispositions légales applicables. En fonction des résultats de l'analyse, les entreprises à contrôler par ces institutions seront établies.
- Dans le cadre des actions de contrôle, les inspecteurs du travail peuvent demander aux entreprises visées des documents tels que le formulaire A1, le contrat de prestations de services entre l'entreprise d'envoi et le bénéficiaire du service, ainsi que d'autres documents pertinents pour le contrôle.
- En ce qui concerne le traitement des données personnelles, les Règles obligent les institutions responsables à se conformer aux dispositions de la loi no. 677/2001 sur la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel à l'occasion du traitement des données des personnes visées.
- Les règles régissent également la valeur des sanctions contraventionnelles à appliquer pour le non-respect des dispositions légales relatives au détachement transnational. À cette fin, le montant des amendes contraventionnelles varie entre 3.000 lei et 9.000 lei.

Legal News este o selecție a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională și, drept urmare, Duncea Ștefănescu / DS Tax Advisory Services nu își asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce privește problemele expuse, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

Legal News contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

Legal News contient une sélection des nouveautés de la législation roumaine, fournies uniquement à titre informatif. Les résumés ne peuvent en aucun cas se substituer aux textes législatifs, ni être assimilés à des conseils juridiques. Nous déclinons donc toute responsabilité vis à vis des interprétations que pourraient faire nos lecteurs. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de renseignements complémentaires.



Dacă doriți să vă abonați gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteți un mesaj la adresa news@duncea-stefanescu.ro, specificând numele, prenumele, funcția Dvs. și denumirea societății.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to news@duncea-stefanescu.ro, specifying your full name and title, as well as the name of your company.

Si vous désirez vous abonner gratuitement aux bulletins d'information, nous vous prions d'envoyer un message à l'adresse news@duncea-stefanescu.ro, en spécifiant le nom, le prénom, votre fonction et la dénomination de la société.

C O N T A C T

Adriana Duncea
Co-Managing Partner



Cosmin Ștefănescu
Co-Managing Partner



Str. Economu Cezărescu, nr. 31B
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50
Fax: +4 031 228 88 51

contact@duncea-stefanescu.ro
www.duncea-stefanescu.ro